

KARTA USŁUG URZĄD MIEJSKI W JĘDRZEJOWIE URZĄD STANU CYWILNEGO 28-300 Jędrzejów ul. Reymonta 12 tel. 41 38 617 02		
USC - 3	Przeniesienie zagranicznego aktu stanu cywilnego do rejestru stanu cywilnego - transkrypcja	
1. PODSTAWA PRAWNA Ustawa z dnia 28 listopada 2014 roku Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz.U. z 2018 r., poz. 2224) Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz.U. z 2019 r., poz. 1000) Ustawa z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. 2018 r.,poz. 2096) Ustawa z dnia 7 października 1999 r. o języku polskim (Dz. U. z 2019 r.,poz.1480) Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29 stycznia 2015 r. w sprawie wzorów dokumentów wydawanych z zakresu rejestracji stanu cywilnego (Dz. U. z 2015 r., poz. 194 ze zm.) Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 9 lutego 2015 r. w sprawie sposobu prowadzenia rejestru stanu cywilnego oraz akt zbiorowych rejestracji stanu cywilnego (Dz. U. z 2016 r., poz.1904) Konwencja nr 16 Międzynarodowej Komisji Stanu Cywilnego w Wiedniu z dnia 8 września 1976 r. dot. wydania wielojęzycznych odpisów aktów stanu cywilnego (Dz. U. z 2004 r. nr 166 poz. 1735) 2. FORMA ZAŁATWIENIA SPRAWY Transkrypcja zagranicznego dokumentu stanu cywilnego do rejestru stanu cywilnego jest obligatoryjna jeżeli obywatel polski, którego dotyczy zagraniczny dokument stanu cywilnego, posiada akt stanu cywilnego potwierdzający zdarzenia wcześniejsze sporządzony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i żąda dokonania czynności z zakresu rejestracji stanu cywilnego lub ubiega się o polski dokument tożsamości lub nadanie numeru PESEL Akt stanu cywilnego sporządzony za granicą może być przeniesiony do rejestru stanu cywilnego na wniosek osoby, której akt dotyczy, osoby, która wykaże interes prawny bądź interes faktyczny w przypadku rejestracji zgonu. 3. WYMAGANE DOKUMENTY 1. Wniosek o transkrypcję zagranicznego aktu stanu cywilnego - aktu urodzenia, aktu małżeństwa, aktu zgonu / druk USC_3 -D01 / 2. Oryginał odpisu aktu stanu cywilnego, który podlega transkrypcji, wraz z jego urzędowym tłumaczeniem, dokonany przez tłumacza przysięgłego (wpisanego na listę prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości, tłumacza przysięgłego uprawnionego do dokonywania takich tłumaczeń w państwach członkowskich Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG)) lub polskiego konsula. Nie podlegają tłumaczeniu odpisy aktów stanu cywilnego wydane na druku wielojęzycznym sporządzone zgodnie z Konwencją Wiedeńską z dnia 8 września 1976 r. 3. Dokument tożsamości wnioskodawcy / do wglądu / . 4. Oświadczenie o wyborze nazwiska w sytuacji, gdy zagraniczny dokument podlegający transkrypcji nie zawiera nazwisk małżonków noszonych po zawarciu małżeństwa oraz nazwisk dzieci, złożone przed kierownikiem Urzędu Stanu Cywilnego lub konsulem Rzeczypospolitej Polskiej za granicą / USC-3 -D02 / 5. Pełnomocnictwo, jeżeli wnioskodawcą nie jest osoba której akt dotyczy. 4. DOKUMENTY UZYSKIWANE PRZEZ URZĄD Odpisy aktów stanu cywilnego sporządzonych w innych urzędach stanu cywilnego		

5. WYSOKOŚĆ OPŁAT

50 PLN- opłata skarbową za wydanie odpisu zupełnego po przeniesieniu zagranicznego aktu stanu cywilnego do rejestru stanu cywilnego

39 PLN - opłata skarbową za uzupełnienie aktu stanu cywilnego przeniesionego do rejestru stanu cywilnego o brakujące dane

17 PLN - opłata skarbową za pełnomocnictwo /nie dotyczy udzielenia osobom wstępnym (rodzice, dziadkowie), zstępnym (dzieci, wnuki), rodzeństwu, małżonkowi /

Opłatę można dokonać :

1/ w kasie urzędu

2/ przelew na konto Urzędu Miejskiego w Jędrzejowie. Przy składaniu wniosku należy okazać się potwierdzeniem dokonania opłaty.

6. TERMIN ODPOWIEDZI

Bez zbędnej zwłoki, zgodnie z kolejnością wpływających wniosków.

7. KOMÓRKA ODPOWIEDZIALNA

Urząd Stanu Cywilnego do którego wniesiono wniosek

8. TRYB ODWOŁAWCZY

Od decyzji odmownej, wydanej przez Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego, przysługuje odwołanie do Wojewody Świętokrzyskiego, za pośrednictwem kierownika wydającego decyzje, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia

9. SPOSÓB ODBIERANIA DOKUMENTÓW

Osobiście w Urzędzie Stanu Cywilnego do którego wniesiono wniosek

Korespondencyjnie na adres wnioskodawcy

10. DODATKOWE INFORMACJE

1. Akt stanu cywilnego nie zawierający wszystkich danych przewidzianych przepisami ustawy może być uzupełniony na wniosek osoby zainteresowanej, na podstawie dokumentów, jakimi są inne akty stanu cywilnego lub akta zbiorowe prowadzone dla tego aktu.

2. W przypadku uzupełnienia na podstawie zagranicznego dokumentu stanu cywilnego, dokumenty należy przedłożyć wraz z tłumaczeniem na język polski dokonany przez tłumacza przysięgłego.

3. Sprawę Można załatwić za pośrednictwem polskiego konsula za granicą

4. Dokonując transkrypcji zagranicznego dokumentu stanu cywilnego, który dotyczy obywateli polskich posługujących się również aktami stanu cywilnego sporządzonymi w Rzeczypospolitej Polskiej, kierownik urzędu stanu cywilnego dostosowuje, na wniosek osoby, której akt dotyczy, w formie czynności materialno-technicznej, pisownię danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej, jeżeli wniosek taki został złożony z wnioskiem o dokonanie transkrypcji.

5. W przypadku niemożności porozumienia się ze stroną składającą oświadczenie mające wpływ na stan cywilny osoby, z powodu nieznamienia języka polskiego, na tej osobie spoczywa obowiązek zapewnienia udziału biegłego lub tłumacza języka, którym ta osoba się posługuje.

6. Pełnomocnikiem może być osoba fizyczna posiadająca zdolność do czynności prawnych. Pełnomocnictwo powinno być udzielone na piśmie, w formie dokumentu elektronicznego lub zgłoszone do protokołu. Pełnomocnictwo w formie dokumentu elektronicznego powinno być uwierzytelnione za pomocą mechanizmów określonych w art. 20a ustawy o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne. Pełnomocnik dołącza do akt oryginał lub urzędowo poświadczony odpis pełnomocnictwa.

Opracował :
Z-ca Kierownika USC
Aneta Krzysztofik
Data : 20.01.2020 r

Sprawdził :
Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego
Waldemar Gładysz
Data : 20.01.2020 r

Zatwierdził:
Sekretarz Gminy
Renata Kawiorska
Data : 20.01.2020 r